

OEUVRES

de

F. Chopin

traduites pour le

Violoncelle

avec accompagnement de Piano

par

AUGUSTE FRANCHOMME.

N <sup>o</sup> 1. Nocturne. Op. 15, N <sup>o</sup> 1.	12½ Ngr.-Mk. 1. 25.
" 2. Ballade. Op. 38, 1 <sup>re</sup> Partie.	7½ " - " - 75.
" 3. Deux Préludes. Op. 28, N <sup>o</sup> 7 & 20.	7½ " - " - 75.
" 4 <sup>a</sup> . Etude. Op. 25, N <sup>o</sup> 7.	12½ " - " 1. 25.
" 4 <sup>b</sup> . La même avec accompagnement de deux Violons et d'un Alto.	12½ " - " 1. 25.
" 5. Mazurka. Op. 38, N <sup>o</sup> 3.	7½ " - " - 75.

Propriété des Editeurs.

Leipzig, Breitkopf & Härtel.

Enregistré aux Archives de l'Union.

Ent. Stat. Itall.

12577. 12579. 12580. 12581 a. 12581 b. 12582.



# ÉTUDE.

Arr. p. A. Franchomme.

F. Chopin, Op. 25. N° 7.

Lento. (♩ = 84.)

VIOLONCELLO.

PIANO.

The musical score is arranged in two systems. The first system shows the beginning of the piece, with the Violoncello part starting in the bass clef and the Piano part in grand staff. The Violoncello part begins with a *p* dynamic and features a series of sixteenth-note runs. The Piano part starts with a *pp* dynamic and consists of a steady accompaniment of chords. The second system continues the piece, with the Violoncello part showing a trill (*tr*) and the Piano part maintaining its accompaniment. The third system features a *pp* dynamic marking in the Violoncello part. The fourth system includes a *dim.* marking in the Violoncello part and a *pp* marking in the Piano part. The score concludes with a final *pp* marking in the Piano part.

4

First system of musical notation, featuring a bass line with a melodic line and a piano accompaniment with chords and arpeggios.

Second system of musical notation, including dynamic markings *ff* and *cresc.*

Third system of musical notation, including dynamic markings *riten.*, *f riten.*, and *a tempo.*

Fourth system of musical notation, featuring repeated rhythmic patterns in the bass line marked with *Red.* and asterisks.

Fifth system of musical notation, including the marking *smorz.* and repeated rhythmic patterns in the bass line marked with *Red.* and asterisks.

*pp* *poco riten.*

*a tempo.* *f* *a tempo.* *pp sempre legato.* *p* *sf*

*tr* *f* *sf* *tr*

*pp*

*riten.* *f* *dim.* *pp* *riten.* *f* *dim.* *pp*

# MUSIQUE POUR LE VIOLONCELLE

publiée par

## Breitkopf & Härtel à Leipzig.

	Thr.	Ngr.		Thr.	Ngr.		Thr.	Ngr.
<b>Gross, J. B.</b> , Op. 36. Elemens du Violoncelle. Elemente des Violoncellspiels nebst einem Anhang leichter Uebungsstücke . . . . .	1	20	<b>Goltermann, G.</b> , Op. 14. Conc. av. Piano A moll.	1	10	<b>Lee, S.</b> , Op. 45. Souvenir du Lac des quatre Cantons. Barcarolle av. Piano. C dur . . . . .	17	1/2
<b>Kastner, G.</b> , Elementarschule mit einem Anhang von Uebungsstücken . . . . .	1	10	<b>Grimm, C.</b> , Drei Stücke aus der Oper »König Manfred« von C. Reinecke, für Violoncell und Pianoforte arrangirt. . . . .	—	25	— Op. 46. Divert. (Strozzi) av. Piano. G dur . . . . .	17	1/2
<b>Alexander, J.</b> , Air av. 36 Variations progress. p. l'Etude de Vlle. av. la doigtée et differents Clefs av. Vln. et Basse. G dur . . . . .	—	10	<b>Gross, J. B.</b> , Op. 5. 2 leichte Duetten ohne Daumeninsatz, mit Bezeichnung der Lagen für 2 Vlle. D moll, G dur . . . . .	1	—	— Op. 53. Grande Fantaisie dram. (le Prophète) av. Piano. F dur . . . . .	22	1/2
— Op. 6. Potpourri av. Vln. et Basse. G dur . . . . .	—	20	— Op. 6. Capriccio (Joseph en Egypte) av. Basse. C dur . . . . .	—	15	— Op. 53. Cantilène (Rosenfee) avec Piano. D dur . . . . .	12	1/2
<b>Bach, J. S.</b> , 6 Sonaten für das Violoncell, zum Vortrag bezeichnet v. J. J. F. Dotzauer. Neue Ausgabe . . . . .	1	—	— Op. 8. Divertissement av. Piano. D moll . . . . .	—	15	— Op. 56. Rêve de bonheur. Melodie avec Piano. D dur . . . . .	12	1/2
<b>Battanchon, F.</b> , Op. 29. Pensées des Champs. Le Ruisseau. Chanson de Mai. Ronde de jeunes filles, pour Violoncelle av. accomp. de Piano . . . . .	1	—	— Op. 14. Concerto en forme d'un Concertino av. Orch. D moll . . . . .	3	—	<b>Liszt, F.</b> , Consolations pour le Piano. Transcrites pour le Violoncelle avec accompagnement de Piano par Jules de Swert . . . . .	1	—
— Op. 30. Six Etudes artistiques pour le Violoncelle . . . . .	—	25	— Le même av. Piano . . . . .	—	25	<b>Merk, J.</b> , Op. 5. Concerto av. Orch. D dur. No. 1. . . . .	2	20
— Op. 31. Trois Duos pour 2 Violoncelles. variés avec Orch. ou Piano. C dur, G dur . . . . .	1	5	<b>Grützmacher, F.</b> , Op. 30. Im Frühling. Drei Stücke mit Pianoforte. No. 1. Romanze . . . . .	—	15	— - 17. Concertino av. Orch. A moll . . . . .	4	—
<b>Beethoven, L. van</b> , Op. 40. Romanze für die Violine m. Begleit. des Orchesters. G dur. Ausgabe für Violine und Pianoforte . . . . .	—	7 1/2	— No. 1. 2. . . . .	à	—	<b>Nicolai, W. F. G.</b> , Op. 4. Sonate. E dur. mit Pianoforte . . . . .	2	20
— do. Für Violoncell und Pianoforte eingerichtet von Fr. Grützmacher . . . . .	—	12 1/2	— 3. Scherzo . . . . .	—	20	— Adagio daraus . . . . .	—	20
— Op. 50. Romanze für die Violine mit Begleitung des Orchesters. F dur. Ausgabe für Violine und Pianoforte . . . . .	—	12	— Léop. Op. 2. 3 Pièces av. Piano. No. 1. 2. . . . .	à	—	<b>Romberg, B.</b> , Op. 8. Gr. Trio av. Vln. et A. F dur . . . . .	—	20
— do. Für Violoncell und Pianoforte eingerichtet von Fr. Grützmacher . . . . .	—	17 1/2	— 3. . . . .	—	20	— Op. 9. 3 Duos p. 2 Villes. D dur, F dur, Emoll . . . . .	1	15
<b>Chopin, F.</b> , Op. 15. No. 1. Notturmo, F dur, für Pianoforte. Für Violoncell und Pianoforte bearbeitet von B. Bogler . . . . .	—	20	— Op. 31. Variationen über ein Original-Thema mit Begleitung des Orchesters . . . . .	1	20	— Op. 10. Fantaisie av. Orch. D dur . . . . .	1	—
— Op. 33. 4 Mazurkas, transcrites p. Violoncelle et Piano par Chs. Grimm . . . . .	1	—	— Dieselben mit Begleitung des Pianoforte . . . . .	1	—	— - 70. La buona Maniera. Grande Fantaisie av. Quat. A moll . . . . .	1	5
— Transcriptions pour Violon ou Violoncelle avec accomp. de Piano par Ch. Kissner. Op. 17. 4 Mazurkas . . . . .	—	25	— Op. 32. Deux Pièces de Concert av. Piano. No. 1. Notturmo . . . . .	—	20	— Op. 70. La même av. Piano . . . . .	1	10
- 18. Grande Valse brillante . . . . .	—	25	- 2. Burlesque . . . . .	1	—	— Op. 72. Le même av. Piano . . . . .	2	6
- 37. 2 Nocturnes . . . . .	—	25	— Op. 42. Concert (Nr. 2, G dur) mit Begleitung des Orchesters . . . . .	4	—	— Op. 72. Concertino p. Vln. et Vlle. av. Orch. arr. d'après le Concertino p. 2 Villes. A dur . . . . .	2	10
- 55. No. 1. Nocturne . . . . .	—	15	— mit Begleitung des Quartetts . . . . .	2	10	— Op. 72. Le même av. Piano . . . . .	1	15
- 55. 2 Nocturnes av. Piano. par A. Franchomme . . . . .	—	20	— mit Begleitung des Pianoforte . . . . .	2	—	<b>Rüfer, Ph.</b> , Op. 8. 3 Stücke für Violoncell mit Begleitung des Pianoforte . . . . .	1	—
— Trauermarsch aus der Sonate Op. 35 für Violoncell oder Violine mit Begleitung des Pianoforte arr. von J. V. Hamm . . . . .	—	12 1/2	<b>Karasowski, M.</b> , Op. 1. Nocturne avec Piano. F dur . . . . .	—	20	<b>Schubert, F.</b> , et F. A. Kummer, Op. 52. 4 Duos concert. p. Vlle. et Violon: Liv. I. (Zampa.) D dur . . . . .	1	10
<b>David, F.</b> , Op. 34. 7 Stücke mit Pianoforte . . . . .	2	—	— Op. 3. Réverie du Soir, avec Piano . . . . .	—	15	- II. (Guill. Tell.) G dur . . . . .	1	10
<b>Dotzauer, J. J. F.</b> , Op. 21. Potpourri. av. Guit. Emoll . . . . .	—	7 1/2	— Op. 10. Etudes . . . . .	1	10	<b>Schumann, R.</b> , Op. 129. Concert. A moll. mit Orchester . . . . .	3	20
— Op. 35. 24 Capricci . . . . .	1	—	— - 10. Concerto av. Piano . . . . .	1	10	— mit Pianoforte . . . . .	2	—
— Op. 49. 2 Airs variés av. Basse. G dur, C dur . . . . .	—	12 1/2	— - 18. Amusement p. les Amateurs de Vlle. et Piano . . . . .	1	—	Die Pianofortebegleitung (zugleich als Dirigirstimme eingerichtet). . . . .	1	5
— Op. 55. 2 Thèmes variés av. Piano. F dur, C dur . . . . .	—	20	— Op. 22. Amusemens p. les Amateurs. 3 Duos d'une difficulté progress. p. 2 Villes. C dur, G moll, F dur . . . . .	1	10	<b>Siedentopf, C.</b> , Trois Morceaux de Salon pour le Violoncelle avec accompagnem. de Piano. No. 1 u. 3. à 25 Ngr., No. 2. 15 Ngr. . . . .	2	5
— Op. 59. Variat. av. 2 Vlns., A. et Basse. D. . . . .	—	15	— Op. 31. Adagio et Variat. (i Capuletti ed i Montecchi) av. Quat. As dur . . . . .	1	10	— Op. 5. Zwei Charakterstücke mit Begleitung des Pianoforte. No. 1. Ständchen . . . . .	—	15
— Op. 125. Divertissement (Airs Allemandes) D dur . . . . .	—	15	— Op. 31. Les mêmes av. Piano . . . . .	1	—	- 2. Rondo . . . . .	—	25
avec Orchestre . . . . .	1	15	— - 39. Introd. et Variat. (Norma) av. Quat. Fis moll . . . . .	1	—	<b>Stücke, Lyrische</b> , für Violoncell und Pianoforte zum Gebrauch für Concert und Salon. No. 1. Mozart, Larghetto. Aus d. Quintett in A dur . . . . .	—	15
avec Piano . . . . .	1	—	— Op. 39. Les mêmes av. Piano . . . . .	—	20	- 2. Pergolese, Tre Giorni. Romanze . . . . .	—	10
— Op. 136. Récréations. Pièces sur des motifs favoris d'Auber et Meyerbeer av. acc. d'un 2d Vlle. F dur, G dur, C dur . . . . .	1	5	— - 61. La Romanesca. Fameux air de Danse de la fin du 16. Siècle, arr. avec un majeur et une Coda av. Quat. A moll . . . . .	—	14	- 3. Bach, Adagio. E dur . . . . .	—	10
— Op. 139. Fantaisie av. Piano. F dur . . . . .	—	20	— Op. 61. La même av. Piano . . . . .	—	14	- 4. Chopin, Largo, Aus der G moll Sonate. Op. 65. . . . .	—	7 1/2
— Collection d'airs des Opéras favoris, arr. p. Vlle. av. Basse à l'usage des amateurs et des commençans: Cah. I—IV . . . . .	—	20	— - 66. Pièce sérieuse sur des mélodies de Mozart pour les amateurs de Vlle. et Piano. D moll . . . . .	—	25	- 5. Biber, Gavotte . . . . .	—	10
- V . . . . .	—	1	— Op. 94. 2 Divert. (le Prophète) av. Piano: No. 1. G dur. No. 2. C dur . . . . .	—	20	- 6. Bach, Joh. Seb., Adagio . . . . .	—	7 1/2
- VI . . . . .	—	25	<b>Lasekk, C.</b> , 3 Morceaux sentiment. avec Piano. D dur, Cis moll, G dur . . . . .	—	10	- 7. Händel, Allegro moderato . . . . .	—	10
— Essercizii p. Vlle. solo: Partie I. Op. 47 . . . . .	—	20	<b>Lasekk, C.</b> , et F. A. Kummer, Op. 24. Duo mignon (Norma) p. Vlle. et Piano. E dur . . . . .	—	25	- 8. Leclair, Largo . . . . .	—	7 1/2
- II. - 54 . . . . .	—	20	<b>Lee, L.</b> , Op. 12. Trois Pièces gracieuses avec acc. de Piano. No. 1. 2. 3 . . . . .	—	12 1/2	- 9. Veracini, Menuett . . . . .	—	10
- III. - 70 . . . . .	—	1	<b>Lee, S.</b> , Op. 14. Divertissement (Feensee) av. Piano. A moll . . . . .	—	22 1/2	- 10. Nardini, Largo . . . . .	—	10
- IV. - 158 . . . . .	—	25	— Op. 34. Divertissement (la Sirène) avec Piano. C dur . . . . .	—	15	- 11. Larghetto, (Autor unbekannt) . . . . .	—	15
— 12 Pièces faciles pour 2 Villes. à l'usage des commençans: Liv. I. Op. 52 . . . . .	—	25	— Ecole du Violoncelliste. 4 Oeuvres de Duos pour 2 Villes. à l'usage du Conservatoire de Paris: Op. 36. 3 Duos, faciles et progressifs. F dur, C dur, D dur . . . . .	1	—	<b>Sussmann, F.</b> , Variations av. Orch. F dur . . . . .	1	—
- II. - 58 . . . . .	—	25	- 37. 3 Duos, non difficiles et progressifs. G dur, B dur, D moll . . . . .	1	—	Les mêmes av. Piano . . . . .	—	15
- III. - 63 . . . . .	—	25	- 38. 3 Duos, d'une difficulté progressive. D dur, F dur, A moll . . . . .	1	5	<b>Voigt, L.</b> , Op. 5. Potpourri av. Quat. E moll . . . . .	—	15
- IV. - 156 . . . . .	—	25	- 39. 3 Duos, moyenne force. G dur, Cmoll, D moll . . . . .	1	15	— Op. 6. Capriccio av. Quat. A dur . . . . .	—	15
- V. - 159 . . . . .	—	15	<b>Eschmann, C.</b> , Op. 6. Im Herbst. Phantasiestück für Vlle. oder Ventilhorn (in F) und Pianoforte . . . . .	1	5	— 9. Polonaise av. Quat. A dur . . . . .	—	12 1/2
<b>Fritz, H.</b> , Op. 7. Variations av. Piano. A dur . . . . .	—	20	<b>Froebe, L. G.</b> , Air varié av. Viola. C dur . . . . .	—	5	— 11. Fantaisie av. Quat. Es dur . . . . .	—	20
<b>Goltermann, G.</b> , Op. 14. Concerto av. Orchestre. A moll . . . . .	2	15	<b>Goltermann, G.</b> , Op. 14. Concerto av. Orchestre. A moll . . . . .	2	15	— 16. Duo p. 2 Villes. C dur . . . . .	—	15
						— 17. do. do. G dur . . . . .	—	20
						— 22. Sonate av. un 2. Vlle. G dur . . . . .	—	10
						— 40. 3 Sonates faciles p. 2 Villes. G dur, C dur, D moll . . . . .	—	20
						— Op. 43. Potpourri p. 2 Villes. A moll . . . . .	—	15
						<b>Volkman, R.</b> , Op. 7. Romance av. Piano . . . . .	—	15
						<b>Weber</b> , Variations av. Guit. . . . .	—	10
						<b>Wielhorski, Comte M.</b> , Air varié avec acc. d'orchestre. Oeuvre posthume . . . . .	1	20
						<b>Winter, H.</b> , Op. 8. Ständchen für das Violoncell mit Begleitung des Pianoforte . . . . .	—	15
						<b>Wolf, Gust.</b> , Op. 3. 5 Stücke für Violoncell und Pianoforte . . . . .	—	25
						<b>Zumsteeg, J. R.</b> , Duo p. 2 Villes. F dur . . . . .	—	7 1/2
						— Sonate av. Basse. B dur . . . . .	—	10